

X

Č. 320 / 2010 - 240 - Z

Zmluva o poskytnutí služby monitoringu kotolní

Uzatvorená medzi

KLIMONT, s .r.o.

a

Ministerstvo pôdohospodárstva SR

I. Zmluvné strany

1.1 KLIMONT, s.r.o.

so sídlom: SR, Koválov č. 187, 906 03 Koválov

IČO: 36 772 615

Zapísaný v Obchodnom registre Okr. súdu Trnava, oddiel: Sro, vložka č. 20013 /T

Konajúci prostredníctvom Juraj Klimeš – konateľ spoločnosti

Osoby oprávnené konať: vo veciach zmluvných : Juraj Klimeš – konateľ

vo veciach realizačných: Juraj Klimeš

d ďalej ako „**dodávateľ**“

a

1.2 Ministerstvo pôdohospodárstva SR

so sídlom: Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava

IČO: 00156621

konajúci prostredníctvom Ing. Vladimír Pavelka - vedúci služobného úradu

Osoby oprávnené konať: vo veciach zmluvných

vo veciach realizačných: Ing. Miloš Veselý

d ďalej ako „**odberateľ**“

uzavreli dnešného dňa v súlade s ustanovením § 269 ods.2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení (ďalej len „Obchodný zákonník“) túto zmluvu o poskytnutí služby monitoringu.

II. Predmet zmluvy

1. Dodávateľ sa zaväzuje vykonávať pre odberateľa, na vlastný účet a za odplatu nasledovnú odbornú činnosť:

- zabezpečovanie správy a monitorovanie fungovania systému (teplota, tlak, porucha systému) vykurovania v určených objektoch MPSR,
 - zabezpečovanie revízných správ pre sledované technické zariadenia (kotelne) v zmysle platných predpisov na základe samostatne objednávky, (ďalej len „ odborná činnosť “) za podmienok a v rozsahu vymedzenom v tejto zmluve.
2. Odberateľ sa zaväzuje za činnosť dohodnutú v bode 1 tohto článku zmluvy platiť dodávateľovi odplatu podľa čl. V. tejto zmluvy.
 3. Dodávateľ týmto vyhlasuje, že spĺňa všetky podmienky a predpoklady na výkon činností dohodnutých v bode 1 tohto článku zmluvy. Doklady preukazujúce splnenie týchto podmienok tvoria prílohu č.1 tejto zmluvy.

III.

Povinnosti Dodávateľa a Odberateľa

1. Dodávateľ je povinný:

- (a) pri plnení predmetu zmluvy riadiť sa pokynmi poverených pracovníkov odberateľa v prípade dokumentácie označenej odberateľom a z tejto získané informácie je oprávnený s rozsahom informácií aj s dokumentáciou takto označenou objednávatel'om nakladať len osoba na to určená,
- (b) plniť predmet zmluvy svedomito podľa svojich síl, znalostí, schopností a dodržiavať zásady spolupráce s pracovníkmi odberateľa,
- (c) riadne sa starať o materiály a prostriedky zverené dodávateľovi, ochraňovať ich pred poškodením, stratou, zničením, zneužitím alebo odcudzením, a po výzve zo strany odberateľa alebo v prípade nepotrebnosti na plnenie predmetu zmluvy ich vrátiť odberateľovi,
- (d) nekonať v rozpore so záujmami odberateľa a dbať na jeho dobré meno,
- (e) dodávateľ je samostatnou právnickou osobou. Táto zmluva nezakladá žiadny pracovnoprávny pomer, ani spoločnosť, ani spoločný podnik v akejkoľvek forme medzi dodávateľom a objednávatel'om.

2. Odberateľ je povinný:

- (a) vytvoriť vhodné podmienky tak, aby po podpise zmluvy mohol dodávateľ poskytovať požadované služby, zabezpečiť pracovníkom

dodávateľa potrebný prístup do svojich priestorov, ak je to potrebné na plnenie predmetu zmluvy,

- (b) poskytnúť dodávateľovi všetku potrebnú súčinnosť, vrátane nevyhnutných podkladov a informácií, ktoré sú potrebné pre riadne plnenie záväzkov dodávateľa, vyplývajúcich mu z tejto zmluvy, zadávať požiadavky na prípadné konzultačné služby s dostatočným časovým predstihom tak, aby dodávateľ mal dostatok času na zaistenie potrebných informácií získaných v súvislosti s plnením záväzku,
- (c) v prípade poruchy na spravovanom zariadení požiadať dodávateľa o odstránenie drobnej poruchy na technickom zariadení a v prípade, že tento zásah do zariadenia bude nad rámec možností dodávateľa, osloviť prostredníctvom dodávateľa vhodného obchodného partnera na opravu technického zariadenia. Oprava bude vždy realizovaná pod odborným dohľadom a režime schválenom dodávateľom.

- 3. Pokiaľ sa vyskytnú skutočnosti majúce vplyv na činnosť dodávateľa podľa tejto zmluvy, je dodávateľ povinný o nich bezodkladne informovať odberateľa a vykonať všetky úkony potrebné na odvrátenie hrozacej škody.

IV.

Pokyny odberateľa a spôsob plnenia záväzku

- 1. Odberateľ je oprávnený usmerňovať výkon činnosti dohodnutých v článku I. tejto zmluvy pokynmi dodávateľa. Odberateľ je povinný udeľovať pokyny výhradne písomnou formou. Každý vydaný pokyn a usmernenie je povinný odberateľ náležite odôvodniť a náležite prekonzultovať s dodávateľom a to predovšetkým s poukazom na technickú náročnosť procesu.
- 2. Ak je to v záujme odberateľa, požiada dodávateľ odberateľa o zmenu pokynov. Oznámi mu pritom všetky okolnosti, ktoré na jeho rozhodovanie môžu mať vplyv. Bez súhlasu odberateľa sa od pokynov môže dodávateľ odchýliť, len ak je to v záujme odberateľa, pokiaľ si nemôže vyžiadať jeho včasný súhlas a súčasne dodávateľ odchýlenie sa nezakázal, alebo je toto odchýlenie v súlade s naplnením právnych predpisov viažucim sa k výkonu dohodnutých činností.
- 3. Odberateľ sa zaväzuje poskytovať dodávateľovi všetku potrebnú súčinnosť, najmä poskytovať včas všetky podklady a informácie, ktoré sú potrebné pre výkon činností podľa článku II., bod 1. tejto zmluvy ibaže z ich povahy vyplýva, že ich má obstaráť dodávateľ.

4. Dodávateľ sa zaväzuje poskytovať odberateľovi na požiadanie správy o spôsobe a rozsahu výkonu činností podľa tejto zmluvy.

V.

Odplata a spôsob jej platenia a náhrada nákladov

1. Odberateľ sa zaväzuje platiť za činnosť podľa článku II., bod 1. tejto zmluvy dodávateľovi v dvoch častiach a to:

- a) pravidelnú mesačnú odplatu vo výške 1 973,80 € s DPH (slovom tisíc deväťsto sedemdesiat tri eur osemdesiat centov s DPH) a
- b) náklady spojené s vypracovaním revízných správ na technické zariadenia.

Odplata dohodnutá v písmene a), b) je splatná na základe faktúry vydanej dodávateľom na jeho účet 2308559651/0200, vedený v banke VÚB Nám. Oslobodenia 8, 905 01 Senica, najneskôr do 15 dňa odo dňa vystavenia faktúry. Cena za plnenie predmetu zmluvy článku II. tejto zmluvy, bola stanovená v zmysle Zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. zákon o cenách, dohodou zmluvných strán.

2. Odplatou sa podľa bodu 1. tohto článku rozumie čiastka s DPH. Dodávateľ prehlasuje že je platiteľom DPH a zaväzuje sa vo vydanej faktúre vyúčtovať i príslušnú DPH vo výške stanovenej príslušnými platnými a účinnými právnymi predpismi.
3. V prípade, ak odberateľ neuhradí vystavenú faktúru v deň splatnosti môže dodávateľ uplatniť úrok z omeškania vo výške 0,033% z fakturovanej sumy za každý aj začatý deň omeškania až do zaplatenia odplaty.
4. ~~Dodávateľ má voči odberateľovi nárok na úhradu nákladov vynaložených na vypracovanie revízných správ popísaných v článku II. tejto zmluvy pri výkone činností podľa tejto zmluvy. Vynaloženie nákladov je povinný odberateľovi preukázať.~~

VI.
Článok VI.

Ochrana dôverných informácií

1. Zmluvné strany sú si vedomé, že v rámci plnenia tejto zmluvy môže objednávateľ úmyselne alebo aj opomenutím poskytnúť informácie, ktoré budú považované za dôverné (ďalej dôverné informácie) alebo ktoré môžu pracovníci alebo zástupcovia dodávateľa získať vedomou činnosťou druhej strany alebo aj opomenutím.
2. Všetky dôverné informácie ostávajú výhradným vlastníctvom zmluvnej strany, ktorej sa týkajú a druhá strana vyvinie pre zachovanie ich dôvernosti a pre ich ochranu rovnaké úsilie, ako by to boli jej vlastné dôverné informácie. S výnimkou predmetu tejto zmluvy sa obe strany zaväzujú neduplikovať žiadnym spôsobom dôverné informácie druhej strany, neposkytnúť ich tretej osobe ani svojim vlastným zamestnancom a zástupcom, s výnimkou tých, ktorí s týmito informáciami potrebujú byť zoznámení, aby mohli splniť predmet tejto zmluvy. Obe zmluvné strany sa zároveň zaväzujú nepoužiť dôverné informácie druhej strany inak, než za účelom splnenia predmetu tejto zmluvy.
3. V prípade, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak, považujú sa za dôverné všetky informácie, ktoré sú alebo by mohli byť súčasťou obchodného tajomstva, t.j. predovšetkým popisy alebo časti popisov technologických zariadení, procesov, technických vzorcov a technického knowhow, informácie o prevádzkových metódach, procedúrach a pracovných postupoch, koncepcie a stratégie alebo ich časti, ponuky, zmluvy, dohody medzi nimi alebo iné dohody s tretími osobami, informácie o výsledkoch hospodárenia, o vzťahoch s obchodnými partnermi, o pracovnoprávných otázkach a všetky ďalšie informácie, ktorých zverejnenie prijímajúcou stranou by odovzdávajúcej strane mohlo spôsobiť škodu.
4. Pokiaľ sú dôverné informácie poskytované v písomnej forme alebo vo forme textových súborov na počítačových médiách, je odovzdávajúca strana povinná upozorniť prijímajúcu stranu na dôvernosť takých informácií ich vyznačením minimálne na titulnej strane.
5. Bez ohľadu na vyššie uvedené ustanovenia sa za dôverné nepovažujú informácie, ktoré:

- sa stali verejne známymi bez zavinenia (úmyselného alebo z nedbanlivosti) prijímajúcej strany,
 - dala prijímajúca strana v súlade splatnými právnymi predpismi k dispozícii pred uzavretím tejto zmluvy, pokiaľ také informácie neboli predmetom inej, skôr medzi zmluvnými stranami uzavretej zmluvy o ochrane informácií,
 - sú výsledkom postupu, pri ktorom k nim prijímajúca strana dospeje nezávisle a je to schopná preukázať svojimi záznamami alebo dôvernými informáciami tretej osoby,
 - po podpise tejto zmluvy poskytne prijímajúca strana tretej osobe, za predpokladu, že také informácie pritom nezíska priamo alebo nepriamo od strany, ktorej sa tieto informácie týkajú.
6. V prípade, ak dôjde k preukázateľnému porušeniu ustanovení o ochrane informácií, má poškodená strana právo požadovať od druhej zmluvnej strany zmluvnú pokutu vo výške 30.000,-€ a to bez ohľadu na zavinenie. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý prípadný nárok poškodenej strany na náhradu škody.
7. Povinnosti v zmysle tohto článku zostávajú v platnosti po celú dobu platnosti tejto zmluvy a tri roky po jej skončení.

VII.

Závazok mlčanlivosti

1. Dodávateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s výkonom správy podľa tejto zmluvy. Tento záväzok mlčanlivosti platí i po prípadnom ukončení tejto zmluvy a to na neurčito.
2. Porušenie záväzku podľa ods. 1 zo strany dodávateľa zakladá nárok odberateľa požadovať od dodávateľa zmluvnú pokutu vo výške 20.000,- €.

VIII.

Doba trvania zmluvy

1. Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu na dobu určitú, a to 18 mesiacov od podpisu tejto zmluvy.
2. Túto zmluvu je možné okrem uplynutia vyššie uvedenej doby ukončiť len na základe písomnej dohody oboch zmluvných strán, alebo na základe písomného odstúpenia oprávnenej zmluvnej strany v zmysle ods. 3. tohto článku zmluvy.

3. Jednostranné ukončenie platnosti zmluvy je možné len v prípade podstatného porušenia zmluvy niektorou zo zmluvných strán. Druhá strana je oprávnená takto písomne odstúpiť od zmluvy. V prípadoch neopodstatneného porušenia zmluvy je písomné odstúpenie od zmluvy možné len ak porušujúca strana neodstráni vadný stav ani v písomne poskytnutej dodatočnej primeranej lehote, ktorá je spravidla 15 dní. Jednostranné ukončenie platnosti zmluvy nadobúda účinnosť s okamžitou platnosťou odo dňa doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.

IX.

Doručovanie

1. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky oznámenia podľa Zmluvy budú robiť vo forme Písomnosti okrem prípadu, že v Zmluve je pre dané oznámenie dohodnuté niečo iné. Písomnosti si budú zmluvné strany vzájomne doručovať osobne, poštou alebo prostredníctvom doručovateľa - kuriérskou službou, ak sa zmluvné strany v Zmluve nedohodli inak. V prípade, ak vec neznesie odklad, sú zmluvné strany oprávnené jednotlivé skutočnosti si vzájomne oznamovať aj prostredníctvom elektronických prostriedkov, napr. telefónu, faxu alebo e-mailu, pričom sú však v prípade, ak pre danú skutočnosť bola v Zmluve dohodnutá forma Písomnosti, povinné tieto oznámené skutočnosti vyhotoviť vo forme Písomnosti a doručiť ich druhej zmluvnej strane najneskôr do 5 pracovných dní od uskutočnenia takéhoto oznámenia.
2. Pri osobnom doručovaní Písomností, pri doručovaní poštou, kuriérskou službou alebo pri oznamovaní skutočností prostredníctvom elektronických prostriedkov sa Písomnosť doručuje na poslednú zmluvnej strane známu korešpondenčnú adresu alebo oznámenie adresuje na poslednú zmluvnej strane známu e-mailovú adresu, telefónne alebo faxové číslo uvedené v tomto článku Zmluvy. Zmluvná strana neenesie zodpovednosť za prípadné nedoručenie Písomnosti alebo oznámenia, ak druhá zmluvná strana neoznámila bez zbytočného odkladu zmenu údajov uvedených v bode 8 tohto článku druhej zmluvnej strane.
3. Pri osobnom doručovaní sa Písomnosť považuje za doručенú okamihom, keď si zmluvné strany písomne potvrdia takéto doručenie Písomnosti.
4. Pri doručovaní prostredníctvom pošty sa Písomnosť považuje za doručенú uplynutím troch (3) dní od jej odoslania zmluvnou stranou – odosielateľom a to bez ohľadu na úspešnosť doručenia, pričom odoslanie odosielateľ preukazuje predložením podacieho lístku druhej zmluvnej strane – príjemcovi.

5. Pri doručovaní prostredníctvom doručovateľa – kuriérskej služby sa Písomnosť považuje za doručenie momentom prevzatia tejto písomnosti druhou zmluvnou stranou – príjemcom. V prípade neúspešnosti takejto formy doručenia sa bude považovať za moment doručenia tretí deň po vykonaní prvého pokusu o doručenie, pričom vykonanie pokusu o doručenie sa preukáže vyhlásením doručovateľa – kuriérskej služby.
6. Oznámenia uskutočňované prostredníctvom faxu sa považujú za doručenie momentom, keď zmluvná strana - odosielateľ obdrží správu o tom, že takéto oznámenie bolo doručené druhej zmluvnej strane – príjemcovi.
7. Korešpondencia doručovaná prostredníctvom e-mailu sa považuje za doručenie momentom, keď odosielateľ obdrží od adresáta správu o tom, že jeho e-mail bol doručený adresátovi.
8. Korešpondenčnými adresami zmluvných strán na doručovanie v zmysle Zmluvy sú:

Korešpondenčná adresa dodávateľa: Klimont, s.r.o Koválov 187, 906 03

E-mailová adresa dodávateľa: firmaklimont@gmail.com

Telefónne číslo dodávateľa: 0903 123 459

Faxové číslo dodávateľa: 034/653 6480

Korešpondenčná adresa odberateľa: Ministerstvo pôdohospodárstva SR, Dobrovičova 12

E-mailová adresa odberateľa:

Telefónne číslo odberateľa:

Faxové číslo odberrateľa:

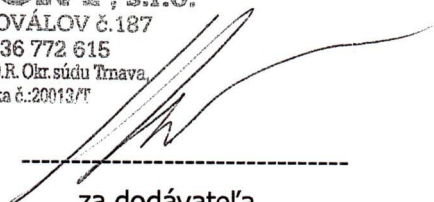
-
9. Korešpondenčné adresy, e-mailové adresy, telefónne a faxové čísla zmluvných strán uvedené v predchádzajúcom bode 8. tohto článku je každá zo zmluvných strán oprávnená jednostranne meniť. Tieto zmeny sú účinné voči druhej zmluvnej strane až momentom doručenia zmenených údajov tejto druhej zmluvnej strane.

hospodárskemu účelu tejto zmluvy, ktorý zmluvné strany sledovali v čase jej podpisu.

5. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu obomi zmluvnými stranami.
6. Táto zmluva bola vyhotovená v štyroch exemplároch s platnosťou originálu, pričom každá zo zmluvných strán obdrží dve vyhotovenia.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali a že táto, tak ako bola vyhotovená, zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú si vzájomne vážne, zrozumiteľne a úplne slobodne prejavili, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave, dňa 10.6.2010

KLIMONT, s.r.o.
906 03 KOVÁLOV č.187
IČO: 36 772 615
zapísaná v O.R. Okr. súdu Trnava,
vložka č.:20013/T



za dodávateľa
Klimont, s.r.o.
Juraj Klimeš - konateľ



za odberateľa
Vladimír Pavelka
vedúci služobného úradu

Prílohy: Príloha č. 1 Osvedčenie o odbornej spôsobilosti